

COMUNE DI AREZZO

AVVISO

ORDINANZA SINDACALE **N. 14 DEL 18 Settembre 2017**

1) dalle ore 00:00 alle ore 24:00 di tutti i giorni della settimana, in tutto il territorio del Comune di Arezzo, è VIETATO **consumare** bevande alcoliche e superalcoliche, di qualsiasi gradazione, nelle aree, nelle vie, nelle piazze e nelle aree private soggette al pubblico passaggio, ad eccezione di quelle autorizzate.

SANZIONE € 100,00 (cento/00)

2) dalle ore 21:00 alle ore 07:00 di tutti i giorni della settimana, in tutto il territorio del Comune di Arezzo, è VIETATO **vendere per asporto** bevande alcoliche e superalcoliche di qualsiasi gradazione (rientrano nella limitazione, oltre ai Pubblici Esercizi di Somministrazione di alimenti e bevande ed i Pubblici Esercizi ex articoli 86 e 88 TULPS, quali sale da gioco e raccolta scommesse, tutti **gli esercizi commerciali del settore alimentare**, compresa la vendita/somministrazione in appositi locali mediante distributori automatici, gli **artigiani del settore alimentare**, quali Kebab, Take Away, Piadinerie, rosticcerie/friggitorie da asporto, gastronomie, pizzerie d'asporto, gelaterie, pasticcerie e **non alimentare**, quali acconciatori, estetisti, phone center, internet point, ecc...) e comunque chiunque risulti legittimato e/o autorizzato alla vendita al dettaglio anche se inserito all'interno di altre attività prevalenti (cinema, hotel o altre strutture ricettive, circoli privati ecc. ...);

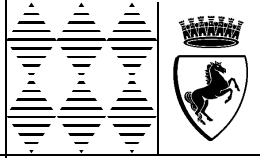
SANZIONE € 200,00 (duecento)

3) dalle ore 02:00 alle ore 07:00 di tutti i giorni della settimana, in tutto il territorio del Comune di Arezzo, è VIETATO **somministrare** bevande alcoliche e superalcoliche di qualunque gradazione da parte di chiunque sia autorizzato o legittimato, anche nelle aree pertinenti del Pubblico Esercizio, ad eccezione dei locali da ballo per i quali continuerà a valere esclusivamente il divieto negli orari imposti dalla normativa nazionale.

SANZIONE € 200,00 (duecento/00)

4) Tutti i **Pubblici Esercizi** e gli **esercizi commerciali meglio descritti al punto 2)** hanno l'**obbligo di esporre** all'interno del locale, in modo che sia facilmente visibile e leggibile, una **copia del presente avviso**, allegato all'ordinanza n. xx del 18/09/2017 e di essa parte essenziale e sostanziale.

SANZIONE € 100,00 (cento/00)



COMUNE DI AREZZO

ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH
<p>1) dalle ore 00:00 alle ore 24:00 di tutti i giorni della settimana, in tutto il territorio del Comune di Arezzo, è VIETATO consumare bevande alcoliche e superalcoliche, nelle aree, nelle vie, nelle piazze e nelle aree private soggette al pubblico passaggio, ad eccezione di quelle autorizzate, SANZIONE € 100,00 (cento/00)</p>	<p>1) Every day of week, from 00:00 a.m. till 24:00 p.m., throughout the territory of the municipality of Arezzo, it's forbidden to consume alcoholic drinks and spirits in public roads or open to public transport. CIVIL PENALTY € 100,00 (one hundred / 00)</p>	<p>1) Chaque jour de la semaine, à partir de 00:00 jusqu'à 24:00, sur tout le territoire de la commune di Arezzo, il est interdit de consommer des boissons alcoolique et spiritueux dans la voie publique ou ouverte aux transports en commun AMENDE ADMINISTRATIVE € 100,00 (cent/00)</p>	<p>1) Todos los días de la semana, desde las 00:00 hasta las 24:00, en todo el territorio del Ayuntamiento de Arezzo, se prohibirá consumir bebidas alcohólicas y bebidas alcohólicas más fuertes en la vía pública o abierta al transporte público. MULTA ADMINISTRATIVA € 100,00 (ciento/00)</p>	<p>1) An jedem Tag der Woche, von 00.00 Uhr bis 24.00, im ganzen Gebiet der Gemeinde Arezzo, soll es alcoholic Getränke und Spirituosen in öffentlichen Straßen oder für den öffentlichen Verkehrsmitteln in konsumieren verboten: Geldstrafe € 100,00 (hundert / 00)</p>
<p>2) dalle ore 21:00 alle ore 07:00 di tutti i giorni della settimana, in tutto il territorio del Comune di Arezzo, è VIETATO vendere per asporto bevande alcoliche e superalcoliche di qualsiasi gradazione (rientrano nella limitazione, oltre ai Pubblici Esercizi di Somministrazione di alimenti e bevande ed i Pubblici Esercizi ex articoli 86 e 88 TULPS, quali sale da gioco e raccolta scommesse, tutti gli esercizi commerciali del settore alimentare, compresa la vendita/somministrazione in appositi locali mediante distributori automatici, gli artigiani del settore alimentare, quali Kebab, Take Away, Paderie, rosticcerie/friggitorie da asporto, gastronomie, pizzerie d'asporto, gelaterie, pasticcerie e non alimentare, quali acconciatori, estetisti, phone center, internet point, ecc...) e comunque chiunque risulti legittimato e/o autorizzato alla vendita al dettaglio anche se inserito all'interno di altre attività prevalenti (cinema, hotel o altre strutture ricettive, circoli privati ecc. ...); SANZIONE € 200,00 (duecento)</p>	<p>2) from 9:00 p.m. till 07:00 a.m. on all days of week, throughout the territory of the municipality of Arezzo, for licensees or anyone who is, in various ways and different forms, authorized and/or legitimized to retailing and takeaway services, as well as through vending machines and food and beverage service activities, it is forbidden to sell for takeaway alcoholic and super alcoholic beverages of any kind. CIVIL PENALTY € 200,00 (two hundred / 00)</p>	<p>2) à partir de 21:00 jusqu'à 07:00 tous les jours de la semaine, sur tout le territoire de la commune di Arezzo pour les titulaires ou tous ceux qui, de diverses manières et différentes formes, sont autorisés et / ou légitimé aux services de vente au détail et à emporter, ainsi que par les distributeurs automatiques et les activités alimentaires et de services de boissons, il est interdit de vendre pour plats à emporter des boissons alcoolisées et super alcoolisées de toute nature. AMENDE ADMINISTRATIVE € 200,00 (deux cent/00)</p>	<p>2) a partir de las 21:00 hasta las 07:00, todos los días de la semana, en todo el territorio del Ayuntamiento de Arezzo, para los concesionarios o cualquier persona que sea, de diversas maneras y formas diferentes, autorizados y / o legitimados a los servicios de venta al por menor y de comida para llevar, así como a través de las máquinas y los Servicios de comidas y bebidas expendedoras, está prohibido vender para bebidas alcohólicas y super alcohólicas para llevar de cualquier tipo. MULTA ADMINISTRATIVA € 200,00 (doscientos/00)</p>	<p>2) von 09.00 Uhr bis 07.00 an allen Tagen der Woche, für Lizenznehmer oder jemand, der auf verschiedene Arten und verschiedene Formen, zugelassen und / oder legitimiert Einzelhandel und zum Mitnehmen Dienstleistungen sowie über Automaten und Lebensmittel- und Getränkeserviceaktivitäten ist, ist es verboten, zu verkaufen Gerichte zum Mitnehmen alkoholische und Super alkoholische Getränke jeglicher Art. Geldstrafe € 200,00 (zweihundert / 00)</p>
<p>3) dalle ore 02:00 alle ore 07:00 di tutti i giorni della settimana, in tutto il territorio del Comune di Arezzo, è VIETATO somministrare bevande alcoliche e superalcoliche di qualunque gradazione da parte di chiunque sia autorizzato o legittimato, anche nelle aree pertinenziali del Pubblico Esercizio, ad eccezione dei locali da ballo per i quali continuerà a valere esclusivamente il divieto negli orari imposti dalla normativa nazionale. SANZIONE € 200,00 (duecento/00)</p>	<p>3) from 02:00 a.m. till 07:00 a.m., each day of the week, throughout the territory of the municipality of Arezzo, for licensees or anyone who is, in various ways and different forms, authorized and/or legitimized to sell food and beverage, also outdoors, as well as through vending machines and in private clubs, is forbidden to serve alcoholic drinks and spirits, with the exception of ballrooms for which it will continue to apply exclusively to the prohibition on the timetable imposed by national law. CIVIL PENALTY € 200,00 (two hundred / 00)</p>	<p>3) de 02h00 jusqu'à 07h00, chaque jour de la semaine, sur tout le territoire de la commune di Arezzo, pour tous ceux qui ou détenteurs de licence est, de diverses manières et différentes formes, autorisés et / ou légitimé à vendre de la nourriture et des boissons, également à l'extérieur, ainsi que par des distributeurs automatiques et dans les clubs privés, est interdit de servir des boissons alcoolisées et spiritueux, à l'exception des salles de bal, pour lesquelles il continuera à s'appliquer exclusivement à l'interdiction du calendrier imposé par la législation nationale AMENDE ADMINISTRATIVE € 200,00 (deux cent/00)</p>	<p>3) a partir de las 02:00 hasta las 07:00, y cada día de la semana, para los concesionarios o cualquier persona que es, de varias maneras y formas diferentes, autorizados y / o legitimado para vender alimentos y bebidas, también al aire libre, así como a través de máquinas expendedoras y en los clubes privados, está prohibido servir bebidas alcohólicas y licores, con excepción de los salones de baile, para los que seguirá aplicándose exclusivamente a la prohibición del calendario impuesto por la legislación nacional MULTA ADMINISTRATIVA € 200,00 (doscientos/00)</p>	<p>3) von 02:00 bis 07.00 Uhr, jeden Tag der Woche, für Lizenznehmer oder jemand, der auf verschiedenen Wegen und verschiedene Formen ist, zugelassen und / oder Nahrungsmittel und Getränke zu verkaufen legitimiert, auch im Freien, sowie über Automaten und in privaten Clubs, ist verboten, alkoholische Getränke und Spirituosen zu dienen, mit Ausnahme von Ballsäumen, für die es sich weiterhin ausschließlich auf das Verbot des durch das nationale Recht verhängten Zeitplans bezieht. Geldstrafe € 200,00 (zweihundert / 00)</p>
<p>4) Tutti i Pubblici Esercizi e gli esercizi commerciali meglio descritti al punto 2) hanno l'obbligo di esporre all'interno del locale, in modo che sia facilmente visibile e leggibile, una copia del presente avviso, allegato all'ordinanza n. 14 del 18/09/2017 e di essa parte essenziale e sostanziale. SANZIONE € 100,00 (cento/00)</p>	<p>4) All Public Businesses and Businesses described in Section 2 above shall be obliged to place a copy of this notice in an enclosed place, in such a way as to be readily and legibly visible, annexed to Ordinance no. 14 of 18/09/2017 and is an essential and substantial part of it. CIVIL PENALTY € 100,00 (one hundred / 00)</p>	<p>4) Toutes les entreprises publiques et les entreprises décrites à la section 2) ci-dessus est tenu de placer une copie de cet avis dans un lieu clos, de telle manière à être facilement visible et lisible, en annexe de l'ordonnance n. 14 de 18/09/2017 et est une partie essentielle et substantielle de celui-ci. AMENDE ADMINISTRATIVE € 100,00 (cent/00)</p>	<p>4) Todos los negocios públicos y las empresas que se describen en la Sección 2) anterior estará obligado a colocar una copia de este aviso en un lugar cerrado, de tal manera que sean fácilmente visible y legible, anexo a la ordenanza no. 14 del 18/09/2017 y es una parte esencial y sustancial del mismo. MULTA ADMINISTRATIVA € 100,00 (ciento/00)</p>	<p>4) Alle öffentlichen Unternehmen und Firmen in Abschnitt 2 oben beschrieben sind verpflichtet, eine Kopie dieser Mitteilung in einem geschlossenen Ort zu Ort, so wie sie gut sichtbar sind und leicht lesbar, im Anhang nicht Verordnung, 14 von 18/09/2017 und ist ein wesentlicher und wesentlicher Teil davon. Geldstrafe € 100,00 (hundert / 00)</p>